

Kyrkslätts kommun, kommunstyrelsen  
Kirkkonummen kunta, kunnanhallitus  
kirjaamo@kirkkonummi.fi

## **RÄTTELSEYRKANDE OIKAISUVAATIMUS**

Beslut som rättelseyrkandet gäller:

**Utnyttjande av kommunstyrelsens ordförandes rätt att ta ett ärende till behandling – bildnings- och fritidsnämndens beslut 4.4.2023 § 29: Besättande av tjänsten som utbildningsdirektör. Kommunstyrelsen 15.05.2023 § 153**

Päätös, jota oikaisu koskee:

Kunnanhallituksen puheenjohtajan otto-oikeuden käyttäminen Sivistys- ja vapaa-aikalautakunnan päätökseen 4.4.2023 § 29: Opetusjohtajan viran täyttäminen. Kunnanhallitus 15.05.2023 § 153

### **Ändringssökande/Vaatimuksen esittäjä:**

#### **Rättelseyrkande/Vaatimus**

Jag kräver att kommunstyrelsens beslut att bibehålla bildnings- och fritidsnämndens beslut om besättande av tjänsten som utbildningsdirektör från 4.4.2023 §29 hävs och att ärendet remitteras till nämnden med anvisning om att lediganslå tjänsten på nytt och att det av den valda krävs kunskaper i både finska och svenska.

Täten vaadin, että kunnanhallituksen päätös pitää sivistys- ja vapaa-aikalautakunnan päätös opetusjohtajan viran täyttämisestä 4.4.2023 §29 kumotaan ja että asia palautetaan lautakuntaan seuraavalla evästyksellä - julistaa opetusjohtajan virka uudelleen haettavaksi ja että valittu henkilö osaa sekä suomea, että ruotsia.

#### **Grunder för ändring/Perusteet**

Beslutet är lagstridigt eftersom personen som valts till tjänsten inte uppfyller de formella krav som enligt lag krävs för tjänsten i fråga. Det finns inget annat alternativ än att lediganslå tjänsten på nytt.

Päätös on lain vastainen koska virkaan valittu henkilö ei täytä viran lakiin perustuvia kelpoisuusvaatimuksia. Virka on siten julistettava uudelleen haettavaksi.

#### **Noggrannare motivering/Yksityiskohtaiset perustelut**

Under hösten 2022 genomförde bildningsdirektören en organisationsförändring som innebär att den nya utbildningsdirektören även ansvarar för de svenska skolorna i kommunen. Tidigare har de svenska skolorna och de finska skolorna haft egna utbildningsdirektörer. I och med denna organisationsförändring är den nya utbildningsdirektören ansvarig för de svenska skolornas ärenden och det är en del av arbetsuppgifterna att sköta de svenska skolornas ärenden.

Syksyllä 2022 sivistysjohtaja on tehnyt organisaatiomuutoksen, jonka mukaan uusi opetusjohtaja on vastuussa myös ruotsinkielisistä kouluista. Aikaisemmin ruotsinkielisillä kouluilla ja suomenkielisillä kouluilla oli erilliset opetusjohtajat. Tämän organisaatiomuutoksen myötä uuden

opetusjohtajan työtehtäviin kuuluu myös ruotsinkielisten koulujen asioiden hoitaminen ja niistä vastaaminen.

De formella kraven och krav på språkkunskaper för personal i offentliga tjänster stipuleras i lagen. Lagen säger att en person som väljs till en offentlig tjänst måste fylla de språkkunskapskrav som tjänsten kräver. Laissa julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta säädetään virkaan liittyvistä kelpoisuuksista.

I och med den tidigare nämnda organisationsförändringen hösten 2022 är det klart att den nya utbildningsdirektören också har i uppgift att sköta ärenden som berör de svenska skolorna. Det kan t.ex. vara frågan om kontakten till skolans personal och till elevers vårdnadshavare. Det är också klart att den nya utbildningsdirektören måste behärska svenska eftersom kommunen enligt både grundlagen och språklagen har en skyldighet att betjäna sina svenskspråkiga kommuninvånare på svenska.

On selvää, että syksyllä 2022 toteutetun organisaatiomuutoksen myötä, opetusjohtajan virkaan kuuluu olennaisesti myös ruotsinkielisten koulujen asioiden hoitaminen. Tähän kuuluu esim. yhteydenpito suoraan ruotsinkielisten koulujen opettajiin ja koulun oppilaiden huoltajiin. On myös selvää, että opetusjohtajan tehtävien hoitaminen edellyttää myös ruotsin kielen osaamista, koska kunnalla on perustuslakiin ja kielilakiin perustuva velvollisuus palvella sen ruotsinkielisiä kuntalaisiaan ruotsiksi.

Det fanns totalt sju sökanden till tjänsten varav fem hade lämplig högre högskoleexamen. Av dessa fem hade inte en enda det kunnande som eftersöktes i annonsen. Bildningsdirektören har av dessa fem föreslagit två av vilka bildnings- och fritidsnämnden skulle utse den nya utbildningsdirektören. Ingendera av dessa sökande uppfyller språkravet på kunskaper i svenska.

Opetusjohtajan virkaan oli yhteensä seitsemän hakijaa, joista viidellä oli soveltuva ylempi korkeakoulututkinto. Näistä viidestä ei ollut yhtään hakijaa, jolla olisi ollut myös sitä osaamista, jota hakemuksen mukaan edellytettiin. Sivistysjohtaja on näistä viidestä hakijasta esittänyt kaksi hakijaa, joista lautakunta nimittäisi opetusjohtajan. Kumpikaan näistä hakijoista ei kuitenkaan omaa työtehtävien edellyttämää ruotsin kielen taitoa.

Det oaktat har nämnden beslutat att välja en av de sökande till tjänsten. Det handlar således om en person som inte uppfyller de formella kraven tjänsten som utbildningsdirektör har. Beslutet är därmed lagstridigt eftersom en person som väljs till ett tjänsteförhållande ska uppfylla de lagenliga kraven.

Yllä mainitusta huolimatta lautakunta on päättänyt valita yksi hakijoista virkaan. Kyse on siten henkilöstä, joka ei täytä virkaan soveltuvia kelpoisuusvaatimuksia ainakaan ruotsin kielen osaamisen osalta. Päätös on siten lain vastainen, koska virkasuhteeseen otettavalla on oltava erikseen säädetty kelpoisuus

Underskrift  
Allekirjoitus